

LE MAGAZINE DU
bien-vivre ensemble

#385 / Septembre 2026



UN MOIS à Grans

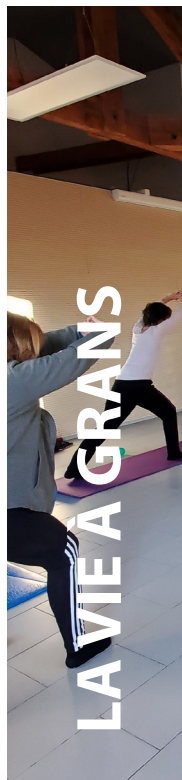
LE DOSSIER

**GRANDIR
ENSEMBLE**
à Grans





P. 4 > 7



P. 8 > 11
P. 16 > 20



P. 12 > 15



P. 21



P. 22 > 23

L'ÉTAT
civile

Mariage(s)

Christelle Martino et Lionel Bertrand
Chloé Hauswirth et Alexandre Robert
Karine Charve et Alain Consonni
Audrey Rappold et Stéphane de Lavenne de la Montoise
Carine Casanova et Lucien Sanchez
Pauline Mouton et Jean-Luc Portero

PACS

Camille Mazel et Jules Dupuy
Mylène Vinot et Lucas Ollier

Un Mois à Grans

#385 - Septembre 2026

Dépôt légal : 27 décembre 2006

Directeur de la publication :
Philippe Leandri

Directrice de la rédaction :
Laurence Viardot-Amouric

Responsable de la communication :
Daniel Cismondo

Maquette :
Anthony Spring

Rédaction :
D. Cismondo, C. Prigent, A. Spring

Photographies :
D. Cismondo, C. Prigent, A. Spring, M. Merat

Tél : 04 90 44 16 23

Mail : communication@grans.fr

Imprimerie : Print Concept

La mairie et la Maison des associations vous accueillent du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30. Tél : 04 90 55 99 70



@villedegrans

ERRATUM

Suite à la parution de l'article *Lac de canebière et bord de Touloubre*, dans le numéro d'été du magazine municipal, l'association La Touloubre gransoise tient à rappeler que, contrairement à ce que pouvait laisser penser la lecture du texte, la pêche est totalement interdite dans le lac classé réserve de pêche. L'association précise que des panneaux « pêche interdite » ont d'ailleurs été mis en place tout autour du lac ! En revanche la pêche sur la Touloubre reste autorisée, en première et deuxième catégorie, sur tout le parcours de Grans ! Fermeture uniquement les jeudis et vendredis sauf si ces jours tombent un jour férié ! La rédaction d'*Un mois à Grans* présente toutes ses excuses à ses lecteurs.

Chères Gransoises, Chers Gransois,

En cette période de rentrée scolaire, je voudrai d'abord adresser tous mes vœux de réussite à nos petits écoliers, collégiens, lycéens ou encore étudiants. Bon courage à vous tous ! Cette rentrée me permet de mettre en lumière l'engagement sans faille de tous les adultes qui accompagnent nos jeunes au quotidien. Professeurs des écoles, agents municipaux ou encore bénévoles au sein de l'association des parents d'élèves, votre mobilisation participe à l'épanouissement de nos enfants. Au nom de tous les Gransoises et Gransois, je tiens à vous remercier très chaleureusement.

Ce magazine de rentrée est aussi l'occasion de remercier tous ceux qui se sont mobilisés, dans les airs comme sur terre, pour éteindre l'incendie qui a ravagé une douzaine d'hectares sur le territoire de notre commune le 8 juillet dernier. Leur détermination et leur dévouement nous ont certainement permis d'éviter une catastrophe majeure, avec un incendie qui se propageait aux portes de notre beau village. Cet été, notre pays a d'ailleurs été durement touché par des incendies dévastateurs, et comme 9 feux sur 10 en France, celui qui a touché Grans en juillet dernier est d'origine humaine. Je voudrai donc insister sur notre responsabilité collective. Nous avons tous un rôle à jouer pour préserver notre environnement. Prudence et vigilance doivent être toujours de rigueur. Elles nous permettront de préserver notre cadre de vie et nos espaces boisés.

L'incendie du 8 juillet ne doit pourtant pas nous faire oublier les beaux moments festifs et conviviaux que nous avons vécus cet été, avec, entre autres, le festival Jazz à Grans, la Fête nationale, le ciné plein-air ou encore les concours de boules. C'est toujours avec beaucoup de joie et d'émotion de voir le village s'animer à chaque rendez-vous, avec toujours la même envie de se retrouver et de partager de beaux moments tous ensemble. Et, même si les vacances d'été sont terminées, le programme du mois de septembre s'annonce riche en initiatives.

Traditionnel rendez-vous de la rentrée, le Forum des associations, samedi 5 septembre, est une belle occasion pour moi de saluer la mobilisation de tous les bénévoles qui contribuent au dynamisme et à la richesse de notre tissu associatif. Votre participation est précieuse pour animer notre beau village tout au long de l'année et contribuer à faire de Grans, une commune toujours plus unie et solidaire.

Dans ce numéro du magazine municipal, je vous laisse découvrir le programme des semaines à venir avec notamment les Journées du patrimoine, la réception de bienvenue des nouveaux arrivants, les événements organisés en hommage à Auguste Saurel et Marie-Rose Carias ou encore la création de la Journée des rubans mettant en lumière, pour sa première édition, la lutte contre les cancers pédiatriques. Tous ces temps-forts sont le reflet du travail remarquable mené par les élus, les services municipaux, les associations et l'ensemble de nos partenaires.

Ensemble, continuons de faire avancer Grans !

Philippe Leandri.
Maire de Grans





SERVICE MUNICIPAL ENFANCE JEUNESSE

GRANDIR ENSEMBLE *à Grans*

UNE OFFRE de service complète

À l'écoute des besoins des familles et soucieuse de proposer des services toujours plus adaptés, la Ville de Grans fait évoluer son Service municipal enfance jeunesse avec un nouveau règlement intérieur à la clé. À l'occasion de cette rentrée scolaire, *Un Mois à Grans* vous propose un tour d'horizon des services dédiés aux enfants, aux jeunes et à leurs familles. Découvrez les dispositifs mis en place pour les accompagner au quotidien, tout au long de l'année, pendant les temps cantine, périscolaire et centre de loisirs.



Périscolaire

Accueil du matin et du soir, cantine



Accueils de loisirs

Mercredis et vacances scolaires



Maison des jeunes

Un lieu de vie et d'animation dédié aux lycéens



Séjours

Organisation d'un séjour hiver (ski) pour les adolescents et 2 séjours été (un organisé pour les CP-CM2 et un pour les adolescents)



Local jeunes

Un lieu dédié aux collégiens favorisant les rencontres, les loisirs et les projets

NOS engagements

Favoriser l'épanouissement des enfants et des jeunes

Accompagner les familles en facilitant leur organisation au quotidien

Construire ensemble un environnement bienveillant, sécurisé et de qualité



L'ÉQUIPE du service

Le Service municipal enfance et jeunesse est composé d'une équipe dynamique et investie : 20 animateurs sur le terrain avec leurs coordinateurs référents, 7 ATSEM (Agent territorial spécialisé des écoles maternelles) et une ETAPS (Educateur territorial des activités physiques et sportives), un bureau administratif composé de deux secrétaires, une coordinatrice de projets avec nos partenaires (CAF, Maison des adolescents, PMI, etc) et une responsable de service.

Le Smej est un acteur incontournable de la vie du village avec des actions collaboratives. Il contribue avec les écoles à la semaine sportive, à l'organisation du carnaval, et à l'action du courrier adressé à nos aînés pour les fêtes de fin d'année. Il est également un partenaire précieux de la vie sociale et participe à l'organisation de la Chasse aux œufs, de la fête d'Halloween et d'ateliers intergénérationnels avec le Bel âge. Enfin, il collabore avec les institutions, notamment la Mission locale, la CAF et la Maison des adoslescents.



QUELQUES chiffres

550 enfants et jeunes accompagnés dans l'année sur tous nos différents accueils

7 classes de maternelle
soit 170 élèves

12 classes élémentaires
soit 310 élèves

430 enfants accueillis en moyenne, chaque midi, à la cantine

140 places les mercredis et les vacances scolaires de 3 à 13 ans. Accueil libre à la Maison des jeunes de 14 à 17 ans

RENTRÉE 2026-2027

Du 1^{er} au 7 septembre auront lieu les réservations pour les mercredis d'octobre, novembre et décembre ainsi que pour les vacances d'automne !

Attention ! les inscriptions se font dans la limite des places disponibles.

Pour tout renseignement vous pouvez vous rapprocher du secrétariat du Smej

Contact : 04.90.55.98.24 / smej@grans.fr

LE MOT de l'élue



« De par mon parcours professionnel et de ma vie de mère de famille à Grans, j'ai à cœur le bien-être des enfants et des jeunes. Je souhaite durant ce mandat, être proche des familles et à l'écoute des besoins de chacun. Je vais accompagner les projets avec pour objectif de voir grandir la jeunesse de notre commune.

Je participerai à la vie des écoles et du Smej, assistée de Naïs Reverter, déléguée à la Maison des jeunes.

Les jeunes gransois et leurs familles méritent que tous ensemble, élus, services municipaux, équipes éducatives, représentants des parents d'élèves, avançons dans la même direction pour faire grandir les projets qui les concernent. » -

Véronique Appolonie, Adjointe au maire, déléguée à la Vie scolaire, à l'Enfance et à la Jeunesse

L'AGPE DE GRANS, pour une rentrée réussie

Les membres de l'AGPE, Association gransoise des parents d'élèves, sont des parents bénévoles soudés et ouverts.

Leur mission : représenter, écouter et accompagner les familles pour le bien-être des enfants.

- Ils vous représentent au conseil d'école, pour défendre vos intérêts.
- Ils vous écoutent : vos questions, vos idées, ils sont là pour échanger.
- Ils vous accompagnent dans vos démarches avec l'école ou les institutions.

Chaque année, l'association organise des événements conviviaux pour rythmer la vie scolaire notamment des ventes solidaires devant l'école, la kermesse ou encore le bal de promo des CM2.

Rejoignez-les ! Adhérer à l'AGPE, c'est participer à la vie de l'école et accompagner le quotidien de nos enfants. L'adhésion est simple, sans engagement autre que votre soutien.

Si vous êtes parents d'élèves, contactez-les dès la rentrée pour adhérer ou vous investir !

Contact : 06.27.89.23.01 / agpe13450@gmail.com



Enfance & Jeunesse

LES JOLIES COLONIES

de vacances de l'été 2026

Comme de coutume en période estivale, le Service municipal enfance et jeunesse a organisé des séjours vacances à destination des jeunes Gransois. Du 6 au 17 juillet, 36 enfants, âgés de 6 à 11 ans, ont pu profiter d'un accueil en centre de vacances à Ancelle, séjour orchestré par Fredou et ses animateurs. Les enfants ont profité d'un programme d'activités multiples, avec cani-rando, kayak, journée au lac, nuit dans les arbres et vélo. De leur côté, Justine et son équipe ont organisé pour les 28 adolescents un séjour en hôtel club à Risoul, avec au programme des activités comme rafting, VTT, tir à l'arc, randonnée, piscine, journée au lac et soirées coupe du monde. Tous reviennent avec de beaux souvenirs et de l'énergie à revendre pour aborder cette nouvelle rentrée !



Portraits d'élues

VÉRONIQUE APPOLONIE ET VIRGINIE OLIVE,

deux délégations, un dévouement



Élue en mars dernier, l'équipe municipale menée par Philippe Leandri, a été renouvelée aux deux-tiers. Afin de permettre aux Gransois de découvrir les nouveaux élus de cette mandature, *Un Mois à Grans* dresse leur portrait au fil des mois. Dans ce numéro, découvrez Véronique Appolonie et Virginie Olive, deux élues de proximité investies auprès de la jeunesse et en faveur du handicap.

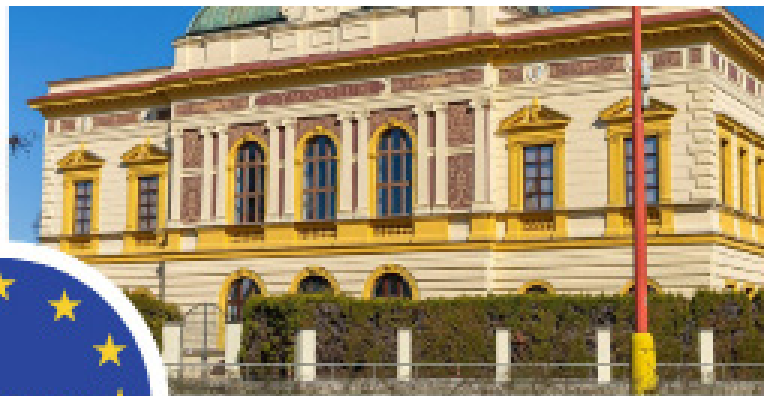
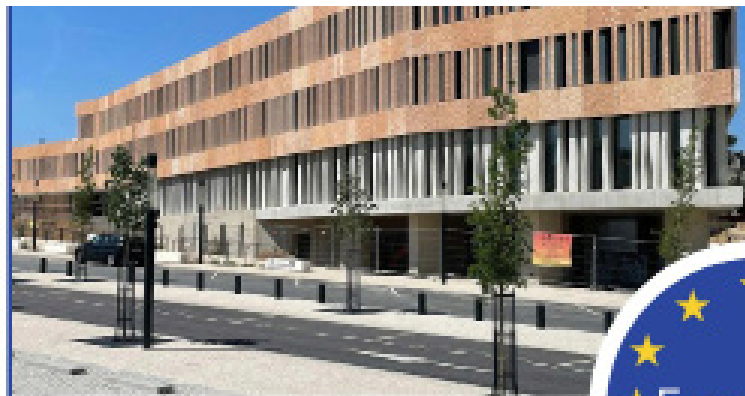
Normande de naissance, Véronique Appolonie a grandi en région parisienne avant de s'installer à Marseille, avec ses parents, à l'âge de 17 ans. Diplômée de l'école d'infirmière de la Croix Rouge, elle exerce son métier avec passion et travaille avec les petits frères des pauvres. Jeune retraitée, elle a choisi de rejoindre l'équipe de Philippe Leandri pour poursuivre son engagement pour cette commune qui lui a tant donné.

Gransoise depuis 1987, elle a choisi ce village préservé, loin des tumultes de la cité phocéenne pour élever ses trois enfants avec son époux Jean-Louis. Elle est recrutée comme directrice de la crèche à Grans de 1994 à 2020, date de son départ en retraite. Dynamique et investie dans le tissu associatif, elle préside la Chorale cantabile durant plusieurs années, assure le secrétariat de l'Association des donneurs de sang et participe en tant qu'adhérente aux activités de l'Image et jeu et d'ABC sports. Attachée à son village, elle a souhaité s'engager avec l'équipe de Philippe Leandri pour faire grandir les projets qui

concernent les enfants et les familles. *« J'ai été nommée adjointe déléguée à la Vie scolaire, à l'Enfance et à la Jeunesse et je partage cette délégation avec Naïs Reverter, déléguée à la Maison des jeunes. J'aime le travail d'équipe et je souhaite être à l'écoute des besoins de chacun. N'hésitez pas à me solliciter ! ».*



Ce travail d'équipe se construit aussi avec Virginie Olive, déléguée à la cantine scolaire et au handicap. Née en région parisienne, dans les années 1980, Virginie s'installe en Provence à l'âge de 3 mois et à Grans depuis 16 ans. Aide-soignante et secrétaire médicale de formation, elle a souhaité poursuivre sa carrière dans le domaine de la petite enfance en exerçant le métier d'assistante maternelle à domicile depuis 12 ans. Investie dans la vie associative, elle préside l'association Li Pichounet, regroupant les assistantes maternelles agréées et œuvre également à l'AGPE, l'association des parents d'élèves, au Comité des Fêtes et au Kangourou Basket Club. Maman de trois enfants, elle a souhaité, dans la continuité, s'engager pour ce premier mandat afin de contribuer à améliorer tous les services qui touchent à l'enfance et à la vie du village en général. *« J'aime mon village, son esprit convivial où tout le monde se connaît, se dit bonjour. Tout cela est précieux et doit être préservé. »* Sociable, volontaire et dynamique, elle a à cœur de donner du sens à son engagement.



Le double projet du Collège Caroline Aigle OUVERTURE SUR LE MONDE *et engagement citoyen*

Inauguré à la rentrée de septembre 2022, le collège Caroline Aigle de Lançon-Provence accueille, depuis 4 ans, les collégiens gransois. Soucieux de proposer un enseignement de qualité, plusieurs enseignants ont planché sur un projet à l'international pour leurs jeunes élèves. Détails.

Notre collège a vécu plusieurs voyages *Erasmus+* ce printemps, en partie financés par des fonds européens. En mars, deux enseignants sont partis 3 jours en observation professionnelle en Espagne afin d'échanger sur le bien-être à l'école, la gestion des conflits et les éco-gestes. Des élèves ont aussi séjourné à Fribourg pour pratiquer l'allemand

avec leurs correspondants et échanger sur l'écologie. En mars également, 28 jeunes tchèques ont été accueillis par la 4^e LCE (Langues et Cultures Européennes) : activités au collège, pétanque et visites de Marseille, Cassis et Salon. Début mai, les élèves français ont retrouvé leurs correspondants à Uherské Hradiště en République Tchèque pour découvrir traditions et patrimoine locaux.

Ces échanges constituent une expérience humaine, culturelle et linguistique très enrichissante pour les élèves, leurs familles et toute la communauté éducative.

Qu'est-ce que la Classe Engagement Défense ?

La classe Défense a pour objectif de responsabiliser les jeunes sur les combats d'aujourd'hui et les valeurs fondamentales de la citoyenneté.

Par la visite de monuments riches en histoire, de rencontres et d'échanges, les élèves peuvent mieux comprendre les événements historiques, à travers un parcours ludique et s'impliquer dans des actions humainement porteuses de sens.

L'unité marraine de cette classe est le Centre de formation aéronautique militaire initiale de la base 701 de Salon-de-Provence.

Blandine Gobaille, professeur de musique et intervenante musique LCE

« Avec Madame Scozzarro, ma collègue d'Anglais, nous avons souhaité créer en 2022, un projet Anglais/Musique. Ce fût un succès ! L'inspectrice nous a alors encouragé à ouvrir dès la rentrée suivante une option LCE (Langues et cultures européennes) puis demandé à entrer dans le programme Erasmus+. Dès 2023, l'option LCE a été proposée au niveau 5^e (étendue ensuite aux niveaux 4^e et 3^e) : 2h d'enseignement supplémentaire par semaine avec pour base l'anglais et une autre matière comme la musique, la SVT ou le sport. L'année suivante, obtenant l'accréditation Erasmus+, nous avons pu élargir le dispositif avec des échanges de pratiques et des mobilités. J'ai été heureuse de faire partie de l'échange avec la Tchéquie. Nous avons débuté par un travail de correspondance avant d'aboutir à un voyage sur place basé sur les pratiques scolaires, en lien avec nos objectifs : la pratique de l'anglais, le vivre-ensemble et l'écologie. C'était une belle aventure humaine, une ouverture sur les autres fonctionnements éducatifs. L'an prochain, le collège continuera ses échanges à l'étranger : une classe partira à la découverte d'une ville espagnole et la 4^e LCE poursuivra son appariement avec la Tchéquie. »



Eloïse Decombas, 14 ans, élève en 3^e

« J'ai souhaité participer au projet Erasmus et prendre l'option LCE car j'avais envie d'améliorer mon anglais. J'aime découvrir d'autres langues et j'en avais aussi besoin pour faciliter la communication avec mes cousins qui vivaient à l'époque à Vancouver. J'ai été du voyage en République Tchèque et j'étais très heureuse de rencontrer enfin ma correspondante Zuzana, avec qui j'avais correspondu pendant plusieurs mois. Avec sa famille, ils m'ont fait goûter à leurs spécialités culinaires. J'ai adoré ! On a aussi visité leur collège, leur région avec notamment le zoo métallique (Zoo fait de sculptures de métal à partir de matériaux de récupération). J'ai vraiment aimé cette semaine d'immersion en Tchéquie. J'en garde de très bons souvenirs et je poursuis mes conversations avec ma copine Zuzana. On a beaucoup de points communs ! »

Kaïnan Géromin, 14 ans, élève en 3^e classe Défense

« J'ai souhaité participer au projet Erasmus dès mon entrée en 6^e en prenant l'option allemand. J'ai eu la chance de partir en voyage scolaire organisé par le collège à Fribourg-en-Brisgau. Avec 27 autres élèves, on a pu découvrir l'univers et la culture des collégiens allemands. Nous avons visité leur établissement, fait des activités pédagogiques avec eux et même assisté à un cours en allemand ! On a visité la ville, la cathédrale, l'éco-quartier. Nous avons aussi découvert l'ambiance enneigée de la forêt noire et ses plus grandes cascades européennes. C'était ma première fois à l'étranger et ça m'a donné envie de découvrir d'autres paysages et d'autres cultures. »



Luc Bordigal, 14 ans, élève en 3^e classe Défense

« Dès l'entrée en 5^e, j'ai souhaité prendre l'option LCE pour améliorer mon anglais, augmenter mes notes pour le Brevet et participer au voyage en République Tchèque. Là-bas, j'ai découvert une nouvelle culture, des hôtes très accueillants et une autre façon de manger ! J'ai fait de nouvelles connaissances, très enrichissantes et nous gardons contact. On communique en anglais, ça permet de progresser encore ! J'aimerais bien les revoir bientôt, à Grans ou à Uherské Hradiště... En septembre, j'entre en 3^e, en classe engagement Défense, un nouveau projet qui me tient à cœur. »



Journée du patrimoine **LES NOUVEAUX** *arrivants*

Dimanche 20 septembre à 9h à la Maison des associations, la municipalité organise la réception des nouveaux arrivants à l'occasion de la journée du patrimoine. Au programme : visite guidée du centre-ville, découverte des expositions *Le Conte est bon* et *Retrovision*, accueil et apéritif de bienvenue avec les élus. Informations.

Grans est une commune où il fait bon vivre, réputée pour sa qualité de vie et son dynamisme. Chaque année, une centaine de familles s'y installent, désireuse d'y savourer des jours heureux. La municipalité, adepte du bien-vivre ensemble, organise une réception en l'honneur de ces nouveaux Gransois, pour leur présenter les différentes facettes du village, ses services à la population, sa culture et son histoire. Clément Moynault, président d'Histoire et Traditions Gransoises proposera à cette occasion une visite-guidée du cœur de ville. La matinée sera aussi l'occasion de découvrir les deux expositions *Le Conte est bon* et *Retrovision*. Dès 11h, les invités seront reçus par les élus dans la salle Germaine-Richier de l'Hôtel de ville. Discours et apéritif de bienvenue clôtureront la rencontre. Pour participer, les nouveaux arrivants doivent s'inscrire auprès du secrétariat de la Maison des associations avant le 12 septembre !

Contact : 04 90 59 13 75 - protocole@grans.fr



Orchestre philharmonique



LA VIE en Grans

Retour en images sur l'actualité de ces dernières semaines.

À l'exemple de la soirée du mercredi 24 juin, la **Troupe de la Fontaine** a proposé toute une série de spectacles pour le plaisir des plus grands comme des plus petits. **(photo 13)**

Samedi 27 juin, **Eh eau !** journée festive et familiale dédiée à la Touloubre était organisée place Jean-Jaurès par Menelik en partenariat avec la commune et de nombreuses associations gransoises. Parmi elles, l'Image en jeu vous proposait de découvrir deux magnifiques expositions, la première suspendue au-dessus de la Touloubre et la seconde visible le long du square Marcel Laurens et du Boulevard Victor-Jauffret. **(photos 8 et 9)**

À l'initiative de Grans culture, l'**Orchestre philharmonique de Provence** proposait, dimanche 28 juin, dans le cadre bucolique du parc Mary-Rose, un magnifique concert mettant à l'honneur les œuvres de John Williams autour des musiques de films célèbres. **(photo 1)**

Le théâtre de verdure du Foirail a vibré tout au long du mois de juillet à l'occasion de la **12^e édition de Jazz à Grans**. Cinq soirées gratuites proposées par Grans Culture ont rythmé l'été avec Norwood Quintet, Nitcho Reinhardt Quartet et La vie en cordes, un hommage à Michel Petrucciani, Dany's Doris et Pastre avec Fathers and Son, avant une

clôture avec le Jazz Band de Nîmes et Swing Big Band Memory. Une programmation éclectique qui a, une nouvelle fois, réuni amateurs de jazz et curieux dans une ambiance estivale. **(photos 2,3 et 4)**

Vendredi 3 juillet, Grans Culture accueillait Amandine Marshall, docteure en égyptologie, dans la Grande salle d'honneur de l'Hôtel de ville. À travers sa **conférence consacrée à l'Égypte ancienne**, elle a partagé avec le public ses connaissances et sa passion pour cette civilisation fascinante. Un rendez-vous culturel apprécié des participants. **(photo 15)**

Cet été, Scènes & Cinés, en partenariat avec Grans culture, ont renouvelé le plaisir du **cinéma sous les étoiles** avec deux projections gratuites. Le 4 juillet, petits et grands se sont retrouvés au parc de la Fontaine Mary-Rose autour du célèbre *E.T. l'extra-terrestre* de Steven Spielberg. Le 18 juillet, *Le Tableau volé* de Pascal Bonitzer était projeté sur le parvis de l'espace Robert Hossein. **(photo 12)**

Samedi 11 juillet, à l'initiative du Souvenir français Grans-Cornillon et de la municipalité, un **hommage a été rendu à Ilan Halimi ainsi qu'aux Justes parmi les Nations de France**. Élus et participants ont assisté à la plantation d'un olivier et au dévoilement d'une plaque. Un moment solennel placé sous le signe de la mémoire, de la fraternité et de la lutte contre l'antisémitisme et le racisme. **(photo 10)**

Dimanche 13 juillet, la place Jean-Jaurès a fait le plein pour la traditionnelle soirée de la **Fête nationale** organisée par le Comité des fêtes. Dans une ambiance chaleureuse et conviviale, Gransois et visiteurs ont profité de l'apéro-concert, du repas et du bal avant de découvrir le spectacle son et lumière *Le Ballet des eaux*. Une belle soirée estivale partagée en famille ou entre amis. **(photos 5 et 6)**

Le traditionnel **marché du vendredi** a pris ses nouveaux quartiers devant La Table de Grans et le long de la Touloubre. Cette nouvelle implantation, plus visible et accessible, permet de renforcer la présence du marché au cœur du village. **(photo 11)**

Froufrous, paillettes et ambiance cabaret étaient au rendez-vous du **gala annuel des Tepee's Dancers**, qui célébraient cette année leurs 10 ans. Pour l'occasion, les artistes ont offert au public un spectacle haut en couleurs mêlant danse, costumes et bonne humeur. Un anniversaire célébré comme il se doit, à la salle des fêtes, devant de nombreux spectateurs. **(photo 16)**

Les vendredis du mois de juillet ont aussi été placés sous le signe de la pétanque avec les **concours nocturnes organisés par La Boule de la Touloubre**. Ces rendez-vous en doublettes, limités à 48 équipes, ont une nouvelle fois rassemblé joueurs et spectateurs dans une ambiance conviviale et typiquement estivale. **(photos 14 et 17)**

Jazz à Grans



2

Jazz à Grans



3

Fête nationale



4

Jazz à Grans



5



Fête nationale

6

Eh eau !



8



9

Eh eau !



12



Ciné plein air

15



Conférence Grans culture

16





10

Hommage à Ilan Halimi et aux Justes parmi les Nations de France



11

Marché du vendredi



13

Spectacle de fin de saison
La Troupe de la Fontaine



Gala Tepee's dancers



14

Boule de la Touloubre



17

Boule de la Touloubre



Feux de forêt **LES GROS MOYENS** *pour éviter le pire*

Le mercredi 8 juillet en début d'après-midi, l'alerte est donnée. Un incendie se déclare au quartier de Picaud, proche du Domaine Astra. De gros moyens terrestres et aériens sont déployés pour maîtriser l'incendie et éviter sa propagation. Flash-back.

Cet été, le feu a touché notre commune et brûlé environ 12 hectares de végétation derrière la déchetterie de Canebières. En début d'après-midi, ce 8 juillet, la RD 19 est fermée à la circulation depuis la Croix de Callamand jusqu'à l'embranchement du centre-ville pour sécuriser la zone. Des moyens terrestres et aériens sont sur place avec notamment 203 pompiers et des renforts Italiens, 90 véhicules, 1 dash, 2 hélicoptères, ainsi que la Réserve communale de sécurité civile de Grans renforcée par celle de Saint-Chamas. Une heure plus tard, déjà 12 hectares sont

touchés et de nombreuses coupures d'électricité sont signalées dans le village. Des coupures de réseaux téléphoniques, notamment sur les réseaux Bouygues et SFR sont rapportées, ce qui complique la communication à cet instant crucial. Deux heures plus tard, le SDIS 13 déclare le feu fixé et les opérations de noyage commencent.

« L'engagement et le dévouement des soldats du feu et des bénévoles de la Réserve Communale de Sécurité Civile, aidés par les services techniques ou encore la police municipale de Grans, sont à mettre à l'honneur. Les citoyens et commerçants sont aussi venus apporter leur aide et leur soutien. La mobilisation a été générale. Un grand merci à tous ! Une catastrophe majeure a été évitée... » conclut Philippe Leandri, maire de Grans.

« Je souhaite insister sur notre responsabilité collective. Nous avons tous un rôle à jouer pour préserver notre environnement. Le 8 juillet, sans l'intervention rapide et efficace de tous les moyens de secours engagés, les conséquences auraient pu être beaucoup plus graves, avec un incendie qui se propage aux portes de notre beau village. La prévention est l'affaire de tous. Un comportement responsable permet de préserver nos vies, nos habitations, notre patrimoine naturel et le travail de nos sapeurs pompiers. »

Damien Aubert, conseiller municipal, délégué à la Sécurité et aux Risques majeurs



LE SAVIEZ-VOUS ?
9 feux sur 10 sont d'origine humaine.

LE COURS *poursuit sa mue*

Depuis la mi-août, des travaux sur les réseaux d'eaux pluviales et d'assainissement sont en cours sur le cours Camille-Pelletan. Prévu pour durer jusqu'en novembre 2026, ce chantier entraîne plusieurs adaptations temporaires de la circulation.

Depuis la mi-août la circulation est interrompue sur le cours Camille-Pelletan, entre l'avenue Germaine-Richier et le boulevard Victor-Jauffret. Cette fermeture doit permettre la réalisation des travaux dans les meilleures conditions.

Financée et pilotée par les services métropolitains, cette réhabilitation apportera une meilleure fiabilité dans les réseaux, une meilleure gestion des eaux pluviales et réduira les risques d'inondation sur le cours Camille Pelletan.

Durant le chantier, les automobilistes venant de la rue de l'Égalité peuvent rejoindre l'avenue Germaine-Richier ou la place Sainte-Anne. Entre la rue de l'Égalité et la place Sainte-Anne, la circulation



s'effectue exceptionnellement en sens inverse.

Les usagers en provenance de l'avenue Mistral ou de l'impasse Roumias, ainsi que les riverains de l'avenue Germaine-Richier, doivent quant à eux emprunter la direction du rond-point du Moulin à Blé et ne peuvent rejoindre directement le cours Camille-Pelletan.

La circulation via le boulevard Victor-Jauffret et la place Jean-Jaurès reste inchangée.

La fin des travaux est prévue en novembre 2026, avec un retour à une circulation normale à l'issue du chantier.

GESTION DES DÉCHETS : *votre avis compte !*

Dans le cadre de l'amélioration continue du service public de gestion des déchets, la Métropole Aix-Marseille-Provence lance une étude sur notre commune.

Cette démarche vise à réaliser un état des lieux précis des besoins des usagers, afin d'optimiser les modalités de collecte et d'adapter les équipements mis à disposition.

Du 14 septembre au 7 décembre, un agent de la société ESE, mandaté par la Métropole Aix-Marseille-Provence, se présentera à votre domicile, muni d'une lettre d'accréditation, d'un badge nominatif avec photo ainsi que d'un gilet orange estampillé ESE.

Cet agent aura pour mission de compléter avec vous un questionnaire afin d'identifier précisément vos contraintes et vos besoins.

Vous avez la possibilité de nous faire part de vos besoins par les moyens suivants :



• Sur le site : <https://fr-enquetes.es.com/dechetsmetropole> ou en scannant le QR code ci-contre

• Par téléphone : au 0 970 820 569, du lundi au vendredi de 8h à 16h.



In memoriam

HUGUETTE GUILLAUME *s'en est allée*

Née à Vignale, village de Haute-Corse au début des années 40, Huguette Guillaume quitte l'île de Beauté pour le continent à ses 18 ans. Elle s'installe dans le Pays salonais et rencontre Francis avec qui elle fonde sa famille. Avec leurs trois enfants, le couple emménage à Grans en 1973 et ouvre l'entreprise de maçonnerie Guillaume. Huguette s'investit dans le club du 3^e âge avec dynamisme, bonne humeur et anime l'amicale des Corses de Salon avec Philippe Giudicelli. Elle rejoint l'équipe municipale de Paul Pelen pour un mandat d'élu et aura le grand bonheur de célébrer le mariage de ses deux aînés en même temps. Cinq fois grand-mère, deux fois arrière-grand-mère, Huguette était un phare pour les siens. Elle savait rassembler, famille, amis, avec son sourire, sa volonté d'aller de l'avant et ses talents de cuisinière. La maladie s'est malheureusement invitée, réduisant ses activités. Ce vendredi 24 juillet, elle s'en est allée doucement, entourée des siens. La municipalité adresse ses sincères condoléances à sa famille et ses proches.



HOMMAGE À AUGUSTE SAUREL et Marie-Rose Carias

À l'occasion du cinquantième du décès d'Auguste Saurel et du 130^e anniversaire de la naissance de Marie-Rose Carias, l'association Terre de Provence met l'illustre poète provençal et sa dulcinée à l'honneur. Leur romance a grandement contribué à l'histoire de Grans.

Jeudi 10 septembre, à 18h30, à l'espace Robert-Hossein, venez assister à la conférence animée par Pierre Escoffier sur la vie d'Auguste Saurel, suivie de la projection du film Mary-Rose, naissance d'une légende, de Jacques Bigay (séance gratuite). L'occasion de revivre l'histoire d'amour intense entre ces deux jeunes adultes qui pris fin brutalement avec le décès de Marie-Rose, 11 mois plus tard. Inconsolable, Auguste Saurel

lui consacra sa vie, ne se maria jamais et proposa au maire de changer le nom de la Fontaine de Canebière, où ils se voyaient le plus souvent possible, en Fontaine Mary-Rose. Marie-Rose se transformant en Mary-Rose, à la demande du poète. Daniel Bédarrides, le maire de l'époque, accepta volontiers. Plus d'un siècle plus tard, une plaque commémorative en provençal leur rendant hommage, sera dévoilée, samedi 12 septembre à 11h, au parc de la Fontaine Mary-Rose.

Du 11 au 26 septembre, la Maison des associations accueille l'exposition de peinture *Le conte est bon* de Contes et Légendes de Provence, proposée par Jean-Luc Chave. Le vernissage aura lieu vendredi 11 septembre à partir de 18h30.



UNE JOURNÉE POUR la bonne cause

Après le succès rencontré par l'opération Octobre Rose, la municipalité a décidé de créer la Journée des rubans. Chaque année, une nouvelle cause sera mise en lumière afin de sensibiliser le grand public et soutenir la recherche. Samedi 26 septembre, le ruban doré sera à l'honneur, mettant ainsi en lumière la mobilisation contre les cancers pédiatriques.

Avec 2300 cas par an, les cancers pédiatriques demeurent la première cause de décès par maladie chez les enfants de plus d'un an. Et parmi ceux qui guérissent, deux sur trois souffrent de séquelles irréversibles à long terme.

Afin d'aider la recherche, la Commune, grâce notamment à l'engagement des conseillères municipales Catherine Ruiz et Virginie Olive, respectivement

en charge de la Santé et du Handicap, a tenu à s'associer à Septembre en or et son ruban doré afin de se mobiliser et de collecter des fonds pour lutter contre les cancers pédiatriques.

Pour cette première journée des rubans, l'association Grans Handynamique, avec le soutien de la municipalité, vous propose de se retrouver dans le cadre de Septembre en or, samedi 26 septembre à partir de 16h pour une Color party du côté de la place Jean-Jaurès. Sur place, vous retrouverez aussi des stands d'information. Pour l'occasion, l'Hôtel de ville s'illuminera le soir en doré.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.grans.fr ou scannez le QR-Code ci-contre





LES A.I.L. s'agrandissent !

Dès la rentrée, la section stretching postural des A.I.L., animée par Nathalie Bonivardo, évolue avec deux nouveaux créneaux dédiés au Mouv & brain et au Munz Floor, dans le cadre des activités sport santé et bien-être. Informations.

Le Mouv & brain est une activité ludique pratiquée avec des accessoires permettant de travailler la coordination, la mémoire, l'apprentissage et la plasticité cérébrale. «Enfants, adultes, c'est ouvert à tous. On travaille pendant 1h, en rythme et en musique. Le corps, le cerveau et les interactions sociales sont stimulés» confie l'animatrice. Autre nouveauté dès cette rentrée, l'arrivée du Munz Floor, cette méthode révolutionnaire d'exercices au sol sur le système de fascias reposant sur le principe du mouvement spiralé. «Avec le Munz Floor, on travaille la tonicité, on renforce les chaînes musculaires

profondes, on libère les tensions en effectuant les mouvements de manière très lente. Cette pratique est destinée uniquement aux adultes» rajoute Nathalie. Vous souhaitez reprendre une activité en douceur ? Venez tester ces deux nouveautés du 7 au 18 septembre, les séances d'essais sont offertes sur inscription et réservation préalables. Pour le Mouv & brain, rendez-vous le mercredi de 16h à 17h ou de 20h15 à 21h15 à la Maison des associations (MDA) et pour le Munz Floor, les séances ont lieu le lundi de 10h30 à 12h à la MDA ou le jeudi de 18h15 à 19h30 au Dojo de la Halle des sports Paul-Sias.

Contact : Nathalie Bonivardo 06 84 44 57 05



FORUM DES associations

À l'occasion de la rentrée, la municipalité vous invite à venir rencontrer les nombreuses associations gransoises lors du Forum des associations, organisé samedi 5 septembre, de 9h à 13h au square Marcel-Laurens.

Sport, culture, loisirs, solidarité ou encore bien-être, cette matinée permettra de découvrir la richesse du tissu associatif local, d'échanger avec les bénévoles et de s'inscrire aux activités proposées pour cette nouvelle saison. L'occasion de retrouver une activité, de faire de nouvelles rencontres... ou même de laisser naître une nouvelle passion ! **Contact : 04 90 59 13 75**

COUP DE POUCE INFORMATIQUE & NUMÉRIQUE

BESOIN D'AIDE AVEC LE NUMÉRIQUE?

Passer nous voir avec vos appareils (téléphone, ordinateur, tablette,...) !
Les animateurs d'Imedias sont à votre écoute pour vous accompagner, répondre à vos questions et vous aider à gagner en autonomie, dans une ambiance chaleureuse !

TOUS LES LUNDIS DE 9H30 À 11H30
MAISON DES ASSOCIATIONS

DÈS LE 7 SEPT. 2026

GRATUIT & SANS RDV

PLUS D'INFO : 04 90 59 13 75

Besoin d'un coup de pouce avec votre téléphone, votre ordinateur ou votre tablette ?

Rendez-vous chaque lundi de 9h30 à 11h30 à la Maison des associations, dès le 7 septembre. Atelier gratuit, sans rendez-vous. **Contact : 04 90 59 13 75.**

BIENVENUE

Eva

L'offre de soins s'agrandit depuis le 13 juillet avec l'arrivée à la Maison médicale Simone-Veil d'une nouvelle praticienne, Eva Polycarpe, diplômée de l'école d'ostéopathie de Marseille. Elle reçoit, sur rendez-vous, du lundi au samedi matin. Rencontre.

Originaire de Salon de Provence, Eva débute ses études d'ostéopathie après l'obtention de son Bac ST2S. Sportive, elle a pratiqué le basket à Salon et Grans durant 11 ans. « Cette activité m'a amenée à consulter des ostéopathes et j'ai tout de suite été fascinée par ce métier », lance la jeune femme. Au terme de 5 années d'études, elle choisit de s'installer à la Maison médicale pour mettre ses compétences et son savoir-faire au service des Gransois, à l'aide de

différentes techniques adaptées en fonction de chaque patient. « L'ostéopathie est un ensemble de soins manuels, une thérapie douce destinée à réduire les douleurs liées aux troubles musculo-squelettiques » précise Eva. À l'écoute, dotée d'une analyse fine, elle s'attache à optimiser le traitement et reste transparente sur les bénéfices escomptés. Passionnée par son métier, la jeune femme poursuivra régulièrement des formations pour parfaire ses connaissances et élargir son champ d'actions. Parce que votre bien-être est sa priorité, optez pour une séance et libérez vos tensions.

Contact : Eva Polycarpe - Maison médicale Simone-Veil, 2^e étage - Prise de Rdv sur Doctolib ou 06 25 44 31 50



BIENVENUE

Késia



Gransoise depuis 2023, Késia Segond rejoint les commerçants du cœur de ville dès le 1^{er} septembre. Esthéticienne de formation, elle succède à Annabelle de Réliana Beauté et ouvre son salon d'esthétique baptisé La jolie de Grans au 36 cours Camille Pelletan. Présentation.

Dans un local nouvellement décoré dans les tons bleu nuit, au style sobre et classe, Késia vous accueille avec le sourire pour un instant de détente garantie. Titulaire d'un CAP d'esthétique, formée à la méthode Renata Franca, aux massages suédois et californiens, elle propose des soins du visage, anti-âge, raffermissants, des soins "spécial ados" et tout type d'épilations homme/femme.

« Je remercie Annabelle pour son accompagnement précieux dans la concrétisation de mon projet. Mon rêve se réalise et c'est avec une immense joie que je vous accueillerai dans mon institut » confie la jeune femme. D'un naturel empathique et perfectionniste, elle aura à cœur de vous bichonner. Ne tardez pas à réserver votre créneau sur Planity, par SMS ou Instagram !

Contact : Késia Segond, La jolie de Grans, 36 cours Camille Pelletan - 07 83 27 26 39 - Insta @lajoliedegrans - planity.com

SCENES & CINÉMAS

ESPACE Robert Hossein

LA METROPOLE
AIX-MARSEILLE-PROVENCE

LUN. 7 SEPT.
18H30
Coup de cœur surprise

Une fois par mois, un film surprise à découvrir en avant-première !



MER. 16 SEPT.
14H30
Ciné-goûter : Joyeuse jungle !

Dès 5 ans. Elizabeth, 9 ans, préférerait passer les vacances en ville avec ses copines mais ses parents ont décidé d'habiter dans la forêt tropicale. Un jour, alors qu'elle doit garder son petit frère Léo, celui-ci échappe à sa surveillance et, est emporté par une pirogue au plus profond de la jungle... Pour fêter le premier ciné-goûter de la saison, les enfants partageront un goûter aux couleurs éclatantes de la jungle, avec au menu, des douceurs pleines d'exotisme ! Sur réservation au 04 42 56 31 88 (Possibilité de voir le film uniquement, sans réservation).

RETOUR DE CANNES

Du 11 au 27 septembre, six films issus des différentes sélections du Festival de Cannes, sont à découvrir en avant-première. À cette occasion, deux soirées spéciales sont proposées...

VEN. 11 SEPT.
18H30
Everytime

Prix Un certain regard

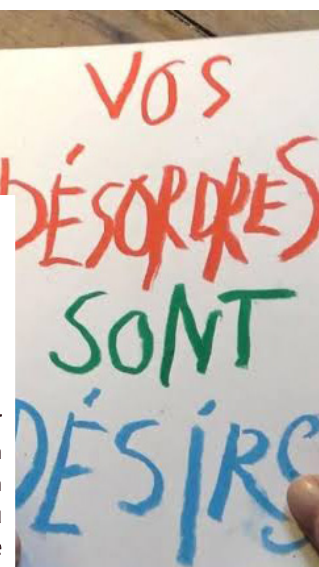
Jessie est une adolescente pleine de vie. Son seul problème est qu'elle partage sa chambre avec sa petite sœur. Ella, leur mère, est débordée mais attentive. Quand l'une des trois disparaît, toute la famille est bouleversée...



VEN. 13 SEPT.
18H30
Merci d'être venu

Sélection Quinzaine des cinéastes

Le journal filmé d'Alain Cavalier se concentre sur les traces qu'on laisse après sa mort. Le film survole quinze ans de la vie du cinéaste depuis la réalisation de son film Pater en 2011.



VEN. 18 SEPT.
18H30
Roma elastica

Hors compétition

1982. Eddie, une ancienne icône en perdition, accepte le rôle principal d'un film de science-fiction. Accompagnée de Valentina, son assistante-maquilleuse haute en couleurs, elle se rend à Rome pour tourner ce qui pourrait bien être son dernier film. **Soirée en présence Pierre Desprats, compositeur du film. Échange en salle et collation offerte à l'issue de la séance (sur réservation au 04 42 56 31 88).**

VEN. 20 SEPT.
18H30
La Gradiva

Sélection Semaine de la critique

Un groupe de lycéens français part en voyage scolaire à Naples pour découvrir les ruines de Pompéi et ses corps pétrifiés par le Vésuve. C'est là que le vertige les saisit brutalement. L'un après l'autre, ils se laissent submerger par le désir et la colère jusqu'à s'y abandonner complètement.

VEN. 25 SEPT.
18H30
Notre salut

Compétition officielle – Prix du scénario

1940. Henri Marre débarque à Vichy sans le sou, loin de sa femme et ses enfants. Il voit dans la nouvelle administration l'opportunité de trouver enfin la place qu'il mérite. Dans sa valise, son traité politique édité à compte d'auteur, Notre Salut. Son credo : « gagner en efficacité » pour relever la France de la débâcle... **Film présenté par Vincent Thabourey, critique cinéma. Échange en salle et pot convivial offert à l'issue de la séance (sur réservation au 04 42 56 31 88).**

VEN. 27 SEPT.
18H30
Cœur secret

Documentaire

« En l'espace de 4 ans, Lilou est sortie du secret. Elle est devenue une femme de 64 ans qui aime bricoler, jardiner, faire du vélo et s'occuper de ses petits-enfants. En accompagnant sa transformation, j'ai filmé une famille qui panse ses plaies et réinvente une place pour chacun.e. Cette famille est la mienne, Lilou est mon père. » Tom Fontenille

Samedi 5 septembre

Forum des associations

9h-13h
Square Marcel-Laurens
Municipalité



Soirée dansante

20h
Salle des fêtes
Grans en danse

Dimanche 6 septembre

Exposition de véhicules anciens

9h-12h
Foirail
Cars & coffee



Mardi 8 septembre

Collecte de sang

14h30-19h
Salle des fêtes
Donneurs de sang

Mercredi 9 septembre

Apéro tricot

18h-20h
Maison des associations
Léon de mouton

Jeudi 10 septembre

Hommage à Auguste Saurel et Marie-Rose Carias : film et conférence

programme p.17
Espace Robert Hossein
Terre de Provence



Vendredi 11 septembre

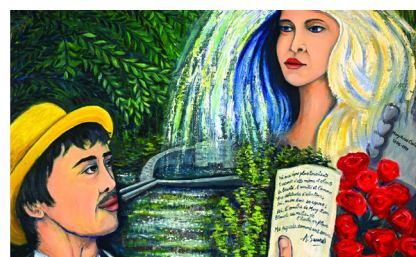
Goûter de rentrée du Club du Bel âge

14h
Maison des associations
Municipalité/CCAS

Du 11 au 26 septembre

Hommage à Auguste Saurel et Marie-Rose Carias : exposition de peinture «Le Conte est bon» par Jean-Luc Chave

Vernissage le 11 septembre à 18h30
programme p.18
Maison des associations
Terre de Provence



Samedi 12 septembre

Hommage à Auguste Saurel et Marie-Rose Carias : dévoilement d'une plaque commémorative

11h
Parc Mary-Rose
Terre de Provence

Challenge du Souvenir Jean-Louis Vermuso et Jean-Philippe Lettig

15h
Boulodrome
La boule de la Touloubre



Pirate party

17h
Cours Camille Pelletan, devant le restaurant Gaia et le bar L'Unique
Circulation interrompue sur cette partie du cours dès 14h

Dimanche 13 septembre

Challenge du Souvenir Simone André

15h
Boulodrome
La boule de la Touloubre



Samedi 19 septembre

Vide-grenier

9h-16h
Le Chat libre
Parc Mary-Rose

Samedi 19 septembre

Vide-grenier

9h-16h
Le Chat libre
Parc Mary-Rose

Concours de contrée

18h
Salle des fêtes
ASG

Du 20 au 15 octobre

Exposition Retrovision

Photos de Grans de 1890 à 1960
Vernissage prévu à l'issue de la
Journée du patrimoine - Réception
des nouveaux arrivants, dimanche 20
septembre
Hall Germaine-Richier (Aile ouest de
l'Hôtel de ville)
Histoires et traditions gransoises

Dimanche 20 septembre

Vide-poussette

9h-14h
Parc Mary-Rose
Li Pichounet

Journée du patrimoine - Réception des nouveaux arrivants

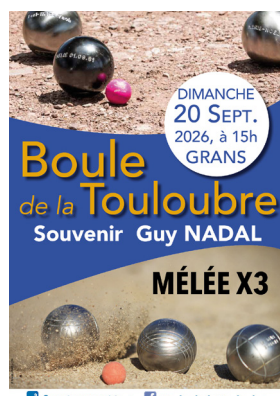
9h - programme p.11
Maison des associations
Municipalité
À l'occasion des journées du patrimoine,
la visite guidée du centre-ville et la
découverte des expositions *Le conte est
bon* et *Retrovision* sont ouvertes à tous.
Inscription avant le 12 septembre auprès
de la Maison des associations. Contact :
04 90 59 13 75 - protocole@grans.fr

Journée du patrimoine - Conférence «La seconde guerre mondiale dans les Bouches-du-Rhône» animée par Clément Moynault

17h30
Maison des associations
Histoires et traditions gransoises

Souvenir Guy Nadal Mêlée x3

15h
Boulodrome
La boule de la Touloubre



Samedi 26 septembre

Atelier «Dans la peau d'un mangaka»

10h-11h30
Médiathèque

Spécialiste du manga, PRICCE va vous
initier à cette pratique artistique de
dessin originaire du Japon. Vous allez
découvrir des techniques de dessin de
manga et apprendre à dessiner votre
personnage préféré. À partir de 7 ans
Sur inscription au 04 42 11 27 41

Journée des rubans : ruban doré (mobilisation contre les cancers pédiatriques)

16h - programme p.18
Place Jean-Jaurès
Grans handynamique / Municipalité



Dimanche 27 septembre

Concert lyrique : Ymé Arima Renaud

17h
Eglise St-Pierre
Grans culture

Vide-grenier

9h-17h
Parc Mary-Rose
Amicale du personnel communal



Mercredi 30 septembre

Bus PMI

9h-12h
Maison des associations
Département 13

Apéro tricot

18h-20h
Maison des associations
Léon le mouton

Vendredi 2 octobre

Soirée dansante

20h
Salle des fêtes
Grans en danse

Dimanche 4 octobre

Concert

17h
Église St-Pierre
Chorale Cantabile

